



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

ORDINE DEL GIORNO DELLA GIUNTA COMUNALE TAGESORDNUNG DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

24.05.2022 - 08:30

Delibere / Beschlüsse

MANAGEMENT STRATEGICO E CONTROLLI GESTIONALI / STRATEGISCHES MANAGEMENT UND GEBARUNGSKONTROLLE

Approvazione del Bilancio di Esercizio 2021 della
società Azienda Servizi Municipalizzati Spa

Genehmigung des Jahresabschlusses 2021 der
Stadtwerke Meran AG

Delibera immediatamente esecutiva / Beschluss sofort vollstreckbar

RIPARTIZIONE IV - POLIZIA MUNICIPALE E PROTEZIONE CIVILE / ABTEILUNG IV - STADTPOLIZEI UND ZIVILSCHUTZ

Vigili del fuoco volontari di Merano - concessione
di contributi ordinari e straordinari per l'acquisto di
attrezzature nel corso dell'anno 2022

Meraner Freiwillige Feuerwehren - Gewährung von
Zuschüssen für die laufende Tätigkeit sowie von
projektbezogenen Zuschüssen für den Ankauf
verschiedener Gerätschaften im Jahr 2022

UFFICIO ISTRUZIONE E SCUOLE / AMT FÜR BILDUNG UND SCHULEN

assunzione di costi per un posto di assistenza presso la microstruttura Biene Maia del Comune di Lana

Kostenübernahme für einen Betreuungsplatz in der Kindertagesstätte Biene Maia der Gemeinde Lana

Delibera immediatamente esecutiva / Beschluss sofort vollstreckbar

UFFICIO STRADE E INFRASTRUTTURE / AMT FÜR STRASSEN UND INFRASTRUKTUREN

INF - asfaltatura di diverse strade cittadine o parte di esse: vie Cantiere, Leopardi, San Giuseppe, Virgilio, Venosta, Winkel e piazza Rosmini - 3. lotto - approvazione del progetto di fattibilità tecnica ed economica ed inserimento dell'intervento nel programma triennale

INF - Asphaltierung verschiedener Gemeindestraßen oder Teile davon: Bauhof-, Leopardi-, St.-Josef-, Vergil-, Vinschgauerstraße, Winkelweg und Rosminiplatz - 3. Baulos - Genehmigung des Projektes für die technische und wirtschaftliche Machbarkeit und Aufnahme des Vorhabens in das Dreijahresprogramm

SERVIZIO RAGIONERIA / DIENSTSTELLE RECHNUNGSWESEN

3° prelevamento di somme dal fondo di riserva ordinario 2022

3. Entnahme aus dem ordentlichen Reservefonds 2022

Delibera immediatamente esecutiva / Beschluss sofort vollstreckbar

UFFICIO PERSONALE / PERSONALAMT

personale - procedura di selezione per la copertura di un posto di funzionario/a amministrativo/a o contabile a tempo indeterminato (VIII qualifica funzionale) tramite l'istituto della mobilità tra enti con incarico dirigenziale a tempo determinato per la Ripartizione 2 - Risorse finanziarie e patrimoniali - surroga di un componente della commissione giudicatrice

Personal - Auswahlverfahren für die Besetzung einer unbefristeten Stelle als Funktionär/in der Verwaltung oder des Rechnungswesens (8. Funktionsebene) über Mobilität zwischen den Körperschaften mit befristetem Führungsauftrag für der Abteilung 2 – Finanzen und Vermögen - Ersetzung eines Mitglieds der Prüfungskommission

Delibera immediatamente esecutiva / Beschluss sofort vollstreckbar

personale - concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura a tempo indeterminato del posto quale funzionario/a di Polizia municipale-Comandante (VIII qualifica funzionale, 38 ore settimanali) e abilitazione all'esercizio delle funzioni dirigenziali - costituzione della commissione giudicatrice	Personal - öffentlicher Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen zur Besetzung der unbefristeten Stelle als Funktionär/in Gemeindepolizei-Kommandant/in (8. Funktionsebene, 38 Wochenstunden) und Befähigung zur Ausübung von Leitungsbefugnissen - Einsetzung der Prüfungskommission
--	--

personale - concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di un posto di traduttore/traduttrice (VIII qualifica funzionale, 38 ore settimanali) - costituzione della commissione giudicatrice	Personal - öffentlicher Wettbewerb nach Bewertungsunterlagen und Prüfungen zur Besetzung einer Stelle als Übersetzer/Übersetzerin (8. Funktionsebene, 38 Wochenstunden) - Einsetzung der Prüfungskommission
--	---

personale - aggiornamento dell'Albo unico delle persone aspiranti ad un incarico dirigenziale presso il Comune di Merano	Personal - Aktualisierung des Einheitsverzeichnisses der FührungskräfteanwärterInnen der Stadt-gemeinde Meran
--	---

UFFICIO PATRIMONIO E ATTIVITÀ PRODUTTIVE / AMT FÜR VERMÖGEN UND GEWERBLICHE TÄTIGKEITEN

patrimonio comunale - autorizzazione alla stipula di un contratto di vendita con la "Provincia Italiana dell'Ordine Teutonico" avente ad oggetto la particella fondiaria 2892/9, P.t. 551/II, cc Maia.	Gemeindevermögen - Ermächtigung zum Abschluss eines Kaufvertrages mit dem "Deutschorden - Provinz in Italien" für den Verkauf der Grundparzelle 2892/9, Einlagezahl 551/II, KG Mais
--	---

RIPARTIZIONE V - ISTRUZIONE, CULTURA E SERVIZI SOCIALI / ABTEILUNG V - BILDUNG,
KULTUR UND SOZIALWESEN

Sport e tempo libero - investimenti in varie
strutture gestite dalla Meranarena Srl -
approvazione degli investimenti 2022

Sport und Freizeit - verschiedene Investitionen in
einigen Einrichtungen, die von Meranarena GmbH
geführt werden - Genehmigung der Investitionen
2022

Delibera immediatamente esecutiva / Beschluss sofort vollstreckbar